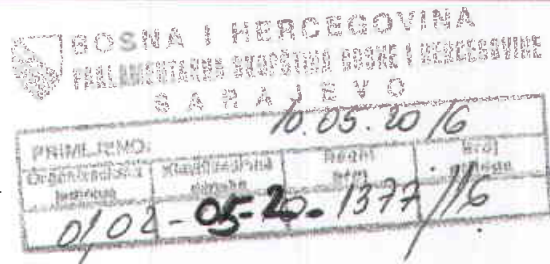




Број: 17-14-1-1852-2/16  
Сарајево, 10. мај 2016. године

**ПАРЛАМЕНТАРНА СКУПШТИНА**  
**БОСНЕ И ХЕРЦЕГОВИНЕ**

**- ПРЕДСТАВНИЧКИ ДОМ**  
**- ДОМ НАРОДА**



**Предмет. Сагласност за ратификацију споразума, тражи се**

У складу са чланом 16. Закона о поступку закључивања и извршавања међународних уговора ("Сл. гласник БиХ", бр 29/00 и 32/13), достављамо вам ради давања сагласности за ратификацију:

**Споразум о финансирању програма посебних мјера опоравка након поплава и управљање ризиком од поплава - дио који се односи на Босну и Херцеговину - између Босне и Херцеговине, коју представља Дирекција за европске интеграције Савјета министара Босне и Херцеговине и Европске уније, коју представља Европска комисија. Споразум је потписан 11. септембра 2015. године у Бриселу и 23. новембра 2015. године у Сарајеву, а потписао га је, у име Босне и Херцеговине, г. Един Дилберовић, директор Дирекције за европске интеграције БиХ.**

Будући да је Министарство финансија и трезора БиХ надлежно за провођење поступка за закључивање овог споразума, молимо вас да на састанке ваших комисија, односно сједнице Дома, поред представника Предсједништва БиХ, као предлагача, позовете и представника Министарства који заступницима, односно делегатима може дати све потребне информације о споразуму.

С поштовањем,

**ГЕНЕРАЛНИ СЕКРЕТАР**  
**Борис Буха**



MFA-BA-MPP  
Broj: 08/1-32-05-5-43166/16  
Datum: 11.04.2016.godine

PREDSJEDNIŠTVO  
BOSNE I HERCEGOVINE  
SARAJEVO

PRIMALJEN	06-05-2016		
Opis posla			
17	14-1	1852-1	

**PREDSJEDNIŠTVO BOSNE I HERCEGOVINE**  
**SARAJEVO**

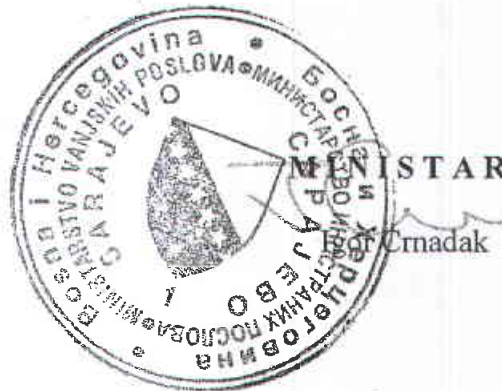
**Predmet: Prijedlog odluke o ratifikaciji Sporazuma o finansiranju programa posebnih mjera oporavka nakon poplava i upravljanje rizikom od poplava-dio koji se odnosi na Bosnu i Hercegovinu između Bosne i Hercegovine, koju predstavlja Direkcija za evropske integracije Vijeća ministara Bosne i Hercegovine i Evropske unije, koju predstavlja Evropska komisija, d o s t a v l j a s e**

U prilogu akta dostavljamo prijedlog odluke o ratifikaciji Sporazuma o finansiranju programa posebnih mjera oporavka nakon poplava i upravljanje rizikom od poplava-dio koji se odnosi na Bosnu i Hercegovinu između Bosne i Hercegovine, koju predstavlja Direkcija za evropske integracije Vijeća ministara Bosne i Hercegovine i Evropske unije, koju predstavlja Evropska komisija, potpisan 11. septembra 2015.godine u Briselu i 23. novembra 2015.godine u Sarajevu, na engleskom jeziku.

Vijeće ministara Bosne i Hercegovine je na svojoj 50. sjednici, održanoj 30.03.2016. godine utvrdilo prijedlog odluke o ratifikaciji predmetnog Sporazuma, čiji zaključak dostavljamo u prilogu akta.

Molimo Predsjedništvo Bosne i Hercegovine da donese odluku o ratifikaciji Sporazuma o finansiranju programa posebnih mjera oporavka nakon poplava i upravljanje rizikom od poplava-dio koji se odnosi na Bosnu i Hercegovinu između Bosne i Hercegovine, koju predstavlja Direkcija za evropske integracije Vijeća ministara Bosne i Hercegovine i Evropske unije, koju predstavlja Evropska komisija.

S poštovanjem,



# СПОРАЗУМ О ФИНАНСИРАЊУ ПОСЕБНИ УСЛОВИ

Европска комисија, у даљњем тексту **Комисија**, која дјелује у име Европске уније, у даљњем тексту **Унија**,

с једне стране, и

Босна и Херцеговина, у даљњем тексту **корисник ИПА II програма**, коју представља Дирекција за европске интеграције Савјета министара БиХ,

с друге стране,

споразумјеле су се како слиједи:

## Члан 1. - Програм

(1) Унија пристаје да финансира, а корисник ИПА II програма прихвата финансирање слjedeћег програма:

**Посебне мјере опоравка након поплава и управљање ризиком од поплава - дио који се односи на Босну и Херцеговину.**

Број глобалних обавеза (ЦРИС): 2014/037-703

Овај програм финансира се средствима из буџета Уније на основу слjedeћег основног документа: Инструмент претприступне помоћи, ИПА II.<sup>1</sup>

(2) Укупан износ процијењених трошкова овог програма и највећи могући износ доприноса Уније овом програму је 51.000.000 EUR, као што је дефинисано у Додатку I.

Од корисника ИПА ИИ програма не захтијева се никакав финансијски допринос.

(3) Програм се спроводи у складу са описом дефинисаним у Додатку I који је детаљно дефинисан у акционим документима који се усаглашавају размјеном писама између Комисије и корисника ИПА II програма.

---

<sup>1</sup> Уредба (ЕУ) бр. 231/2014 Европског парламента и Савјета од 11. 3. 2014. године којом се успоставља Инструмент претприступне помоћи (ИПА ИИ), ОЈ Л 77, 15. 3. 2014. године, стр. 11

## **Члан 2. - Период извршења и период оперативног спровођења**

- (1) Период извршења овог споразума о финансирању, дефинисан у члану 12. Додатка II (Општи услови), је 12 година од ступања на снагу овог споразума о финансирању.
- (2) Период оперативне спровођења овог споразума о финансирању, дефинисан у члану 12. Додатка II (Општи услови), је 6 година од ступања на снагу овог споразума о финансирању.

## **Члан 3. - Адресе и обавјештења**

Све обавјештења које се односе на спровођење овог споразума о финансирању су у писменој форми и изричито се позивају на овај програм како је дефинисано у члану 1(1) и шаљу се на сљедеће адресе:

### **(1) за Комисију:**

Канцеларија директора *Jean-Erica Paqueta*  
Европска комисија  
Генерална дирекција за сусједство и преговоре о проширењу  
*Rue de la Loi 15*  
*B-1049 Brussels, Belgium*  
Е-пошта: [NEAR-D4@ec.europa.eu](mailto:NEAR-D4@ec.europa.eu)

### **(2) за корисника ИПА II програма:**

Дирекција за европске интеграције Савјета министара БиХ  
Трг Босне и Херцеговине 3 / XVIII  
71000 Сарајево, Босна и Херцеговина  
Е-пошта: [kabinet.dei@dei.gov.ba](mailto:kabinet.dei@dei.gov.ba)

## **Члан 4. - Контакт особа за ОЛАФ**

Контакт особа корисника ИПА II програма са одговарајућим овлашћењима за директну сарадњу са Европском канцеларијом за борбу против превара (ОЛАФ), с циљем олакшавања оперативних активности ОЛАФ-а је: Министарство финансија и трезора БиХ, е-пошта: [cfcu@mft.gov.ba](mailto:cfcu@mft.gov.ba)

## **Члан 5. - Оквирни споразум**

Програм се спроводи у складу са одредбама Оквирног споразума између Европске комисије и Босне и Херцеговине о аранжманима за спровођење финансијске подршке Уније Босни и Херцеговини у оквиру Инструмента претприступне помоћи (ИПА II) који је ступио на снагу дана 24. 8. 2015. године (у даљњем тексту: „Оквирни споразум“). Овај споразум о финансирању допуњује одредбе Оквирног споразума. У случају супротности између одредаба овог споразума о финансирању с једне стране, и

одредаба Оквирног споразума с друге стране, предност се даје одредбама Оквирног споразума.

#### **Члан 6. - Додаци**

(1) Овај споразум о финансирању састоји се од:

- (а) ових посебних услова;
- (б) Додатка I: Посебне мјере опоравка након поплава и управљање ризиком од поплава (Одлука Комисије о спровођењу од 17. 12. 2014. године, Ц (2014) 9797 коначно;
- (ц) Додатка II: Општи услови;
- (д) Додатка III: Модел годишњег извјештаја о спровођењу ИПА II помоћи у смислу члана 58. Оквирног споразума.

(2) У случају супротности између одредаба Додатака, с једне стране, и одредаба ових посебних услова с друге стране, предност се даје одредбама посебних услова. У случају супротности између одредаба Додатка I с једне стране и одредаба Додатка II с друге стране, предност се даје одредбама Додатка II.

#### **Члан 7. - Ступање на снагу**

Овај споразум о финансирању ступа на снагу на дан када га потпише посљедња уговорна страна.

Споразум о финансирању састављен је у два истовјетна примјерка на енглеском језику, од којих је један предат Комисији, а други кориснику ИПА II програма.

За корисника ИПА II програма:

За Комисију:

Сарајево, дана 23.11.2015.године

Брисел, Белгија, дана 11.09.2015.године

Директор Един Дилберовић  
Дирекција за европске интеграције  
Савјета министара БиХ

Господин *Jean-Eric Paquet*  
Директор Д, Западни Балкан  
Генерална дирекција за сусједство и  
преговоре о проширењу



## ДОДАТАК 1.

### ПОСЕБНЕ МЈЕРЕ ОБНОВЕ НАКОН ПОПЛАВА И УПРАВЉАЊЕ РИЗИКОМ ОД ПОПЛАВА

#### 1 ИДЕНТИФИКАЦИЈА

<b>Корисници</b>	Албанија, Босна и Херцеговина (БиХ), Бивша Југословенска Република Македонија, Косово*, Црна Гора, Република Србија, Турска
<b>ЦРИС / АБАЦ Референце обавеза</b> <b>Укупни трошкови</b> <b>Допринос Уније</b> <b>Буџетске ставке</b>	БиХ: 2014/037-703, 41.000.000 EUR, 22.02 01 02 Србија: 2014/037-788, 62.000.000 EUR, 22.02 01 02 Више земаља (сви корисници ИПА II осим Исланда) 2014/037-703 и 037-788, EUR 20.000.000 он 22.02.01.02 2014/037-853, 4.000.000 EUR, 22.02 04 01 Укупан допринос Уније: 127.000.000 EUR
<b>Начин управљања / Одговорни субјект</b>	Директно управљање од стране Комисије Активност 9 само: 4.000.000 EUR поддеlegerање ЕЦХО-у Индиеректно управљање повјерено је следећим субјектима: <i>Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit</i> (ГИЗ) за Активност 3 „Јачање конкурентности малих и средњих предузећа“, Свјетска банка ( <i>WB</i> ) за Компоненту 1 Активности 6 "Обнова након поплава и превенција", Аустријска развојна агенција (АДА) за Компоненту 2 Активности 6 „Обнова након поплава и превенција“, Канцеларија УН-а за пројектне услуге (УНОПС) за Компоненту 3 Активности 6 „Обнова након поплава и превенција“, УНОПС за Компоненту 4 Активности 6 „Обнова након поплава и превенција“.
<b>Крајњи датум за закључивање</b> <b>Споразума о финансирању са корисницима програма ИПА II</b>	Најкасније 31.12. 2015. године. Не примјењује се на Активност 9 „Превенција, спремност и дјеловање у случају поплава на Западном Балкану и у Турској, ЛоТ2“.
<b>Крајњи датум за закључивање</b> <b>Споразума о делегирању у оквиру индиеректног управљања</b>	Најкасније 31.12. 2015. године.
<b>Крајњи датум за</b>	3 године након датума закључивања Споразума о

\* Ова ознака не зависи од ставова о статусу и у складу је са УНСЦР 1244/1999 и Мишљењем ИЦЈ-а о Декларацији независности Косова.

<b>закључивање Уговора о набавци и грантова</b>	финансирању, са изузетком случајева наведених у члану 189(2) Финансијских прописа. Најкасније до 31. 12. 2015. године за Активност 9 „Превенција, спремност и дјеловање у случају поплава на Западном Балкану и у Турској, ЛоТ2“.
<b>Крајњи датум за оперативно спровођење</b>	6 година након датума закључивања Споразума о финансирању. Најкасније до 31. 12. 2018. године за Активност 9 „Превенција, спремност и дјеловање у случају поплава на Западном Балкану и у Турској, ЛоТ2“.
<b>Крајњи датум за спровођење Споразума о финансирању</b>	12 година након датума закључивања Споразума о финансирању.
<b>Програмска јединица</b>	Генерална дирекција за проширење, Јединице за Босну и Херцеговину, Србију и Вишедржавне програме.
<b>Јединица за спровођење или Делегацију Уније</b>	Делегације Уније у Босни и Херцеговини и Србији, ДГ ЕЦХО, Јединица А5

## 2 ОПИС ПОСЕБНЕ МЈЕРЕ

### 2.1 АНАЛИЗА ПРОБЛЕМА И ПРЕТХОДНА И ТРЕНУТНА ПОДРШКА

У мају 2014. године читави региони Босне и Херцеговине и Србије били су погођени озбиљним поплавама чије су посљедице неколико десетина људских жртава у обје земље и уништење јавне и приватне инфраструктуре, као и стотина хиљада домаћинстава. Штете и економски губици крећу се у износу од око 2 милијарде EUR у Босни и Херцеговини и око 1,5 милијарди EUR у Србији. Босна и Херцеговина и Србија приступиле су фази обнове чији је циљ брз опоравак након катастрофе, спречавање даљњих пријетњи и смањење негативних ефеката поплава по већ крхку привреде.

На донаторској конференцији за Босну и Херцеговину и Србију коју је Комисија организовала у сарадњи са Француском и Словенијом у Бриселу 16. 7. 2014. године, Комисија је загарантовала 85 милиона EUR за Босну и Херцеговину, 80 милиона EUR за Србију и 30 милиона EUR за регионални или прекогранични аспект проблема. Износ загарантован Србији би у међувремену могао бити повећан за 12 милиона EUR.

Програми обнове након поплава финансирани средствима ЕУ-а у износу од 42 милиона EUR у Босни и Херцеговини и 30 милиона EUR у Србији већ су започети у оквиру ИПА програма у јулу и августу 2014. године. Посебним мјерама наставиће се подржавати обнова, али ће нагласак бити стављен и на превенцију поплава и управљање ризиком од поплава у земљама Западног Балкана и Турске, са циљем смањења утицаја изразито неповољних временских услова у будућности.

На донаторској конференцији обје земље су се обавезале на спровођење заштите од поплава, на одбрану од поплава и унапређење инфраструктуре отпорне на климатске услове. Двије земље су се, такође, обавезале на регионалну сарадњу у управљању ријечним сливом. Босна и Херцеговина и Србија припадају истом ријечном сливу што захтијева ефикасну регионалну сарадњу. Инфраструктуру унутрашњих пловних путева потребно је значајно унаприједити и јасно одредити везе између одбране од поплава у свим климатским условима и укупног управљања ријечним сливом. Активности обнове и чишћења ријечних корита морају бити спроведене с циљем подржавања природних

капацитета ријека и поплавних подручја да задржавају воду. Насипи и бране морају бити изграђени и унапређени у складу са међународно признатим нормама обнове.

Списак предвиђених активности:

#### БОСНА И ХЕРЦЕГОВИНА

Бр. активности + назив	Начин спровођења	EUR
1 Подршка за заштиту од поплава и управљање водама	Директно управљање	15 000 000
2 Интервенције на стамбеним јединицама	Директно управљање	12 500 000
3 Јачање конкурентности малих и средњих предузећа	Индиректно управљање ГИЗ-а	9 000 000
4 Подршка за цивилну заштиту	Директно управљање	2 500 000
5 Подршка грађанском друштву у подизању свијести, пропагирање и помоћ у обнови подручјима погођеним поплавама	Директно управљање	2 000 000
<b>УКУПНО</b>		<b>41 000 000</b>

#### СРБИЈА

Бр. активности + назив	Начин спровођења	EUR
6 Обнова након поплава и превенција	Директно и индиректно управљање међународним организацијама (ИО)	62 000 000
<b>УКУПНО</b>		<b>62 000 000</b>

#### ВИШЕ ЗЕМАЉА (СВИ КОРИСНИЦИ ИПА II ОСИМ ИСЛАНДА)

Бр. активности + назив	Начин спровођења	EUR
7+8 Регионална обнова и унапређење инфраструктуре за заштиту од поплава у сливу ријеке Саве у Босни и Херцеговини и Србији	Директно управљање	20 000 000
9 Превенција, спремност и дјеловање у случају поплава на Западном Балкану и у Турској, Лот 2	Директно управљање од стране ЕЦХО-а	4.000.000
<b>УКУПНО</b>		<b>24 000 000</b>



## 2.2 ОПИС И СПРОВОЂЕЊЕ АКТИВНОСТИ

### БОСНА И ХЕРЦЕГОВИНА

Активност 1	Подршка за заштиту од поплава и управљање водама	Директно управљање	15.000.000 EUR
----------------	--	--------------------	----------------

#### 1 Опис Активности, циљ, очекивани резултати и кључни показатељи учинка

Активност ће обезбиједити подршку управљању ризиком од поплава у Босни и Херцеговини уз узимање у обзир кључне Директиве ЕУ-а о поплавама и план активности за заштиту од поплава и управљање водама које је развила *ad-hoc* Радна група која окупља све релевантне заинтересоване стране у Босни и Херцеговини.

Компонента 1 ће обезбиједити подршку за развој хидролошког система прогнозирања за слив ријеке Босне кроз обезбјеђивање хидролошких, хидрауличних и географских информационих модула система за слив ријеке Босне, укључујући и подсливове ријека Укрина, Тиња и Брка.

Компонента 2 омогућиће обнову или изградњу инфраструктуре за заштиту од могућих поплава на мјестима на којима је ризик од поплаве највећи.

Циљ Активности је да подржи спровођење акционог плана за заштиту од поплава и управљање водама чиме ће се повећати капацитети кључних заинтересованих страна у Босни и Херцеговини за управљање ризиком од поплава у смислу превенције, заштите и спремности на реаговање на потенцијалне опасности.

Очекивани резултати:

- а) успостављена је техничка основа методологије за јединствени хидролошки систем прогнозирања у сливу ријеке Босне, укључујући подсливове ријека Укрина, Тиња и Брка;
- б) структуре заштите од поплава на обалама ријека Босна, Сава и Јања су обновљене.

Кључни показатељи учинка:

- а) одређени број нових и оперативних станица у метеоролошкој и хидролошкој мрежи за посматрање у сливу ријеке Босне, укључујући и подсливове ријека Укрина, Тиња и Брка;
- б) одређени број пресека слива ријеке Босне и главних притока са квантитативним предвиђањима протока и нивоа воде;
- ц) хектари индустријских, пољопривредних и стамбених подручја заштићени су у случају поплава магнитуде  $Q1/100$  (стогодишња поплава);
- д) дужина структуре за заштиту од поплава на односим обалама ријека.

Активност ће бити спроведена у координацији са активностима управљања ризиком од поплава предложеним за финансирање унутар оквира за улагања на Западном Балкану.

#### 2 Претпоставке и услови

Активност захтијева блиску координацију свих релевантних заинтересованих страна како би се обезбиједио систем интегрисаног управљања ризиком од поплава у Босни и

Херцеговини. Неиспуњавање овог услова може довести до поврата средстава у оквиру овог програма и/или прерасподјелу будућих средстава.

### 3 Начин спровођења активности

Активност се спроводи директним управљањем Делегације ЕУ-а у Босни и Херцеговини.

### 4 Кључни елементи активности

#### Набавка:

- а) општи буџетски оквир резервисан за набавку је 15.000.000 EUR;
- б) индикативни број и врста уговора су један уговор о испоруци, три уговора о радовима и три уговора о пружању услуга;
- ц) индикативно вријеме покретања процедуре набавке је прво тромјесечје 2015. године.

Активност 2	2 Интервенције на стамбеним јединицама	Директно управљање	12.500.000 EUR
----------------	--	--------------------	----------------

### 1 Опис Активности, циљ, очекивани резултати и кључни показатељи учинка

Циљ Активности је пружање подршке током процеса обнове након поплава кроз обезбјеђивање трајних рјешења стамбеног питања и мјера везаних за животне услове особа чије су куће и станови оштећени или потпуно уништени због клизишта и поплава. Домаћинства ће бити изабрана на основу процјене потреба и критеријума угрожености.

#### Очекивани резултати:

Око 680 домаћинстава (или око 2720 особа) имају ријешено стамбено питање и живе у задовољавајућим условима.

#### Кључни показатељи учинка:

Одређени број домаћинстава којима је подршка пружена кроз рјешавање стамбеног питања и обезбјеђивање животних услова на основу процјене потреба и критеријума угрожености.

### 2 Претпоставке и услови

Изградња и обнова спроводе се само на градилиштима за која су издате потребне дозволе.

### 3 Начин спровођења активности

Активност се спроводи директним управљањем Делегације ЕУ-а у Босни и Херцеговини.

### 4 Кључни елементи активности

**Грант - Позив за достављање понуда „Интервенције у домаћинствима“ (12.500.000 EUR)**

- а) циљеви и предвиђени резултати: видјети тачку I;
- б) кључни критеријуми за избор:

Врсте активности квалификоване за финансирање:

- (I) Обнова или поправке на поплавленим кућама, укључујући поправке на кућама које спроводе извођачи или обезбјеђивање опреме за обнову (укључујући алат, грађевински материјал, заштитну опрему), која ће омогућити самосталне поправке.
- (II) Изградња засебних стамбених јединица или стамбених зграда за угрожено становништво које се не може вратити својим кућама које су или потпуно уништене или се налазе у угроженом подручју (због клизишта или мина), или становништва које захтијева посебну помоћ (укључујући ментално или физички болесне или старије особе).

Приликом поправки или обнове у стамбеном сектору мора једнако у обзир бити узета обнова у другим секторима, укључујући животну средину, пољопривреду и приступ социјалним услугама попут здравства и образовања. Обезбјеђивање основних животних услова кроз набавку намјештаја и мјера обезбјеђивања животних услова за најугроженије је кључно за обезбјеђивање адекватних услова и одрживост уложених напора.

Апликанти ће:

- (I) бити правна лица;
  - (II) бити непрофитни; и
  - (III) имати велико претходно искуство у односној земљи у сличним ситуацијама.
- а) кључни критеријуми за избор су финансијски и оперативни капацитети апликанта;
  - б) кључни критеријуми за додјелу су релевантност, ефикасност и изводљивост, одрживост и економичност активности;
  - ц) највећи проценат средстава ЕУ-а за суфинансирање: највећи могући проценат активности финансираних средствима ЕУ-а може бити до 100% укупних трошкова активности у складу са чланом 192. Финансијских прописа ако је пуно финансирање кључно за спровођење Активности. Неопходност финансирања активности средствима ЕУ-а у пуном износу оправдаће одговорни овлашћени службеник у одлуци о додјеливању, у смислу принципа једнаког третмана и исправног финансијског управљања;
  - д) индикативни износ позива је 12.500.000 EUR;
  - е) индикативно вријеме објављивања позива је друго тромјесечје 2015. године.

<b>Активност 3</b>	<b>Јачање конкурентности малих и средњих предузећа</b>	<b>Индиректно управљање</b>	<b>9.000.000 EUR</b>
------------------------	--	-----------------------------	----------------------

**1 Опис Активности, циљ, очекивани резултати и кључни показатељи учинка**

Активност пружа подршку процесу опоравка малих и средњих предузећа и општинама у областима погођеним поплавама и унапређује конкурентност малих и средњих предузећа у контексту приступа интегрисаног локалног развоја. Подршка унапређује приступ изворима

финансирања за мала и средња предузећа у дрвном, металном и пољопривредном сектору и допринијеће конкурентности малих и средњих предузећа на одабраним локацијама кроз локална партнерства и спровођење иницијатива ланца вриједности.

Циљ Активности је поновно успостављање и унапређење конкурентности одабраних пословних локација и малих и средњих предузећа.

Очекивани резултати:

- а) мала и средња предузећа у дрвном, металном и пољопривредном сектору су дјелимично опорављена;
- б) оснажени су управљачки капацитети 10 општина за подршку економском опоравку и развоју;
- ц) сарадња између јавног и приватног сектора ради подршке економском опоравку и јачању конкурентности одабраних пословних локација и њихових малих и средњих предузећа је унапређена;
- д) инклузивни пословни модели, као и ланци вриједности су ојачани.

Кључни показатељи учинка:

- а) повећана вриједност саобраћаја, на одређени број запослених у малим и средњим предузећима има користи од приступа финансирању (грантови и зајмови) и консултантским услугама двије године након примљене подршке;
- б) општински капацитети повећани су у одређеном проценту у поређењу са основним индексом;
- ц) одређени број заједничких мјера за приватни сектор спроведен је кроз јавно-приватни дијалог, а број заинтересованих страна које учествују у ланцу вриједности је повећан;
- д) успостављен је одређени број иновативних иницијатива сарадње између јавног и приватног сектора, а институције за истраживање и развој су оперативне до краја пројекта.

Ова активност биће координисана са циљем пружања подршке локалном економском развоју и малим и средњим предузећима у оквиру Државног програма активности 2014 за Босну и Херцеговину.

## **2 Начин спровођења активности**

Активност се спроводи кроз индиректно управљање *Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit* (ГИЗ).

### **а) Субјект којем су повјерени задаци спровођења буџета**

ГИЗ је показао значајно искуство у спровођењу локалних програма развоја и посједује детаљно познавање политика и мјера подршке малим и средњим предузећима које су релевантне за Босну и Херцеговину. Ово су основни аспекти брзог опоравка и интеграције поплавом угрожених малих и средњих предузећа у шире конкурентне ланце вриједности. Комбинација искуства свих горе наведених области, укључујући добру сарадњу са релевантним заинтересованим странама у Босни и Херцеговини представља разлог за избор ГИЗ-а као агенције за спровођење у односу на друге субјекте. Делегацију ЕУ-а у Босни и Херцеговини одржало је расправу са организацијама и банкама које учествују у локалном економском развоју и у подршци малим и средњим предузећима у Босни и Херцеговини, ЕБРД-ом, ГИЗ-ом, ИЛЮ-ом и УНДП-јем. ГИЗ је одабран за ову активност због посебне комбинације стручности објашњене у овој тачки.



## б) Кратак опис задатака повјерених субјекту

Од износа од 9.000.000 EUR који је поверен ГИЗ-у за спровођење Активности, најмање 4 милиона EUR биће алоцирано за грант. Од преосталог износа око 75% биће потрошено за набавку услуга и материјала:

- (I) поступци набавке: ГИЗ ће одабрати техничку помоћ (ЗА) за спровођење Активности;
- (II) процедуре додјеле гранта: ГИЗ ће управљати и спроводити поступак додјеле уговора и исплату грантова које финансира Унија корисницима;
- (III) потписивање и примјена уговора за техничку помоћ коју финансира Унија: укључује прихватање предмета испоруке и повезана плаћања;
- (IV) рачуноводство: ГИЗ ће водити банковни рачун отворен за плаћање доприноса за ТА које финансира ЕУ и крајњих корисника (малих и средњих предузећа).

Активност 4	Подршка за цивилну заштиту	Директно управљање	2.500.000 EUR
----------------	-------------------------------	--------------------	---------------

### 1 Опис Активности, циљ, очекивани резултати и кључни показатељи учинка

Ова активност даће подршку развоју ефикасне цивилне заштите кроз низ великих практичних активности, обезбиједити специјализовану опрему релевантним институцијама, помоћи земљи приликом приступања механизмима цивилне заштите и унаприједити програме смањења ризика од катастрофа у области цивилне заштите.

Циљ ове активности је да ојача капацитете цивилне заштите у Босни и Херцеговини за хитне реакције на природне и људским фактором узроковане катастрофе на основу најбољих регионалних и европских пракси.

Очекивани резултати:

- а) надлежне институције у Босни и Херцеговини развиле су капацитете потребне за ефективно учествовање у Механизму цивилне заштите ЕУ-а;
- б) тијела цивилне заштите и интервентни тимови способни су ефективно одговорити у случају озбиљније потребе у Босни и Херцеговини;
- ц) успостављен је приступ смањења ризика од катастрофа кроз интегрисано планирање у сектору цивилне заштите у Босни и Херцеговини, везано за промјену ризика и спремност.

Кључни показатељи учинка:

- а) ниво спремности Босне и Херцеговине за чланство у Механизму цивилне заштите ЕУ-а, укључујући, између осталог, успостављање и ефективну спровођење јединствене контакт тачке, државних процедура за сарадњу са Механизмом и учествовање у активностима Механизма, повезаности са ЦЕЦИС-овим и ЕУ-овим алатима надзора и системима раног упозорења; докази практичне спровођења Протокола о сарадњи и успостављању сарадње са Механизмом цивилне заштите ЕУ-а;
- б) ниво спремности интервентних тимова цивилне заштите за хитне операције помоћи; одређени број опремљених тимова цивилне заштите;
- ц) одређени број развијених или ажурираних планова за смањење ризика.



Ова активност биће координисана са повезаним позивима за достављање понуда за цивилну заштиту којим управља ДГ ЕЦХО.

## 2 Претпоставке и услови

Активност захтијева блиску сарадњу свих заинтересованих страна како би се успоставила ефикасна цивилна заштита. Неиспуњавање овог услова може довести до поврата средстава у оквиру овог програма или прерасподјелу средстава у будућности, или обоје.

## 3 Начин спровођења активности

Активност се спроводи директним управљањем Делегације ЕУ-а у Босни и Херцеговини у сарадњи са ДГ ЕЦХО-ом.

## 4 Кључни елементи активности

### Набавка:

- а) општи буџетски оквир резервисан за набавку је 1.000.000 EUR;
- б) индикативни број и врста уговора је један уговор о набавци;
- ц) индикативно вријеме покретања процедуре набавке је треће тромјесечје 2015. године.

### Грант - Позив за достављање понуда „Подршка цивилној заштити“ (1.500.000 EUR)

- а) циљеви и предвиђени резултати: видјети резултате активности под тачком 1;
- б) кључни критеријуми квалификованости су како слиједи:
  - (I) апликанти морају бити институције држава чланица Уније које су задужене за цивилну заштиту,
  - (II) потребно је покрити сљедеће активности:
    - обука и практичне вјежбе коришћења опреме набављене у оквиру уговора о набавци; посебан нагласак потребно је ставити на заједничке активности субјеката;
    - подршка практичној примјени Протокола о сарадњи и дефинисању сарадње с Механизмом цивилне заштите ЕУ-а (потписан у јулу 2014. године) са циљем обезбјеђивања ефикасног учествовања државе у Механизму;
    - обезбјеђивање информација и одржавање састанака са циљем појашњавања прописа ЕУ-а везаних за цивилну заштиту и правила спровођења. Препознавање и провођење конкретних активности ради подршке земљи у испуњавању услова и обавеза у оквиру прописа везаних за цивилну заштиту ЕУ-а;
    - обезбјеђивање техничког савјетовања о успостављању комуникационе линије током 24 сата унутар Босне и Херцеговине са Координационим центром за хитне интервенције (ЕРЦЦ) Европске комисије како би се обезбиједила несметана и стална комуникација током хитних операција;
    - подршка успостављању везе са Системом за хитну комуникацију и информисање (ЦЕЦИС) како би се обезбиједила комуникација и размјена информација са ЕРЦЦ-ом и органима цивилне заштите земаља чланица ЕУ-а;
    - подршка повезивању Босне и Херцеговине с алатима за надзор ЕУ-а и системима за рано упозоравање, а гдје је то потребно, у сарадњи са Заједничким истраживачким центром Европске комисије, и њихова успјешна употреба;

- обезбјеђивање активности изградње капацитета који ће припремити земљу на ефикасно учествовање у активностима Механизма, попут позива за достављање понуда, вјежби, добровољног учествовања у Европском систему за хитне операције, суфинансирања транспорта, итд.

Апликанти чине конзорцијум који укључује најмање једно државно тијело за цивилну заштиту или агенцију из земаља чланица чија је надлежност цивилна заштита на националном нивоу као централног тијела или централне агенције;

- ц) кључни критеријуми за избор су финансијски и оперативни капацитети апликанта;
- д) кључни критеријуми за додјелу су релевантност, ефикасност и изводљивост, одрживост и економичност активности. Након позива за достављање понуда, додјељује се један уговор који обухвата сет активности описаних изнад;
- е) највећа могућа стопа суфинансирања средствима Уније може бити до 100% укупних трошкова активности у складу са чланом 192. Финансијских правила ако је за спровођење активности кључно потпуно финансирање, а потребу за потпуним финансирањем средствима Уније оправдава одговорни овлашћени службеник за поступак доношења одлуке о додјели уговора, уз поштовање принципа једнаког третмана и исправног финансијског управљања;
- ф) индикативни износ позива је 1.500.000 EUR;
- г) индикативно вријеме објављивања позива је прво тромјесечје 2015. године.

Активност 5	Подршка грађанском друштву у подизању свијести, пропагирање и помоћ у обнови подручјима погођеним поплавама	Директно управљање	2.000.000 EUR
----------------	---	--------------------	---------------

### 1 Опис Активности, циљ, очекивани резултати и кључни показатељи учинка

Ова активност обезбјеђује финансијску подршку организацијама грађанског друштва за унапређење свијести о спречавању поплава и интервенцијама за опоравак локалних заједница угрожених поплавама. Интервенције могу обухватати локалне приоритете у смислу заштите животне средине, запошљавања, образовања, здравства, социјалне инклузије и било који други сектор који не обухвата обнову стамбене и јавне инфраструктуре.

Циљ Активности је допринијети повећању свијести о спречавању поплава и социјалном и економском опоравку у Босни и Херцеговини.

Очекивани резултати:

- а) унапређена је јавна свијест о потреби одговорног управљања ријечним коритима, системом исушивања, сјечом шума као и о ризицима неодговорног просторног планирања;
- б) циљаним општинама пружена је помоћ организација цивилног друштва и развијени су планови спречавања поплава и надзора, као и системи раног упозоравања;
- ц) мала независна предузећа задржала су радна мјеста;
- д) породице погођене поплавама добијају помоћ организација цивилног друштва у економском опоравку;
- е) организације цивилног друштва помажу у опоравку околине у подручјима погођеним поплавама;
- ф) организације цивилног друштва помажу погођеним подручјима у образовању, здравству и социјалној инклузији.

Кључни показатељи учинка:

- а) одређени број јавних захтјева за поузданијим начином управљања ријечним коритима, системима исушивања, сјечом шуме и просторним планирањем;
- б) развијен је одређени број система за рано упозоравање;
- ц) задржан је одређени број радних мјеста у малим зависним предузећима;
- д) одређени број породица на чије су животе утицале поплаве примио је помоћ;
- е) обновљен је одређени број подручја на којима су поплаве утицале на животну средину;
- ф) обновљен је одређени број капацитета за пружање услуга у образовању и здравству, као и других социјалних услуга.

### 2 Начин спровођења активности

Активност се спроводи директним управљањем Делегације ЕУ-а у Босни и Херцеговини.

### 3 Кључни елементи активности

Грант - Позив за достављање понуда – „Подршка грађанском друштву у подизању свијести, пропагирање и помоћ у обнови подручјима погођеним поплавама“

- а) циљеви и предвиђени резултати: видјети тачку 1;
- б) кључни критеријуми квалитетности су како слиједи:

(I) типови активности квалитетовани за финансирање:

- помоћ у набавци машина или примјени активности са циљем ревитализације производње или пословања малих независних предузећа и пољопривредника (попут испитивања тла, обнове фарми, ревитализације малих независних предузећа кроз обезбјеђивање испорука и техничке помоћи),
- интервенције у области заштите животне средине са циљем обнове након поплава, укључујући активности на спречавању ширења болести, попут исушивања мочвара насталих након поплава, пошумљавања критичних подручја на којима се могу појавити клизишта, обнова ријечних корита, ријечних обала и сличне активности,
- помоћ у обнови система образовања и културе у погођеним подручјима (попут набавке књига, едукативних материјала, мањих поправки како би просторије постале функционалне, поновно покретање културних активности у погођеним подручјима, подршка културним удружењима и образовним установама, итд),
- помоћ у поновном покретању пружања здравствених услуга у удаљеним подручјима погођеним поплавама (обезбјеђивање потребног медицинског материјала, мање поправки, поново пружање услуга),
- организовање догађаја (округли столови, јавне расправе, итд) који ће повећати свијест јавности и унаприједити јавно заговарање потребе развоја планова за спречавање поплава и система раног упозоравања од стране организација цивилног друштва.

(II) Апликант ће:

- бити правно лице, и
- бити непрофитна организација, и
- бити регистрован у Босни и Херцеговини у складу са босанскохерцеговачким законима о организацијама грађанског друштва и фондацијама,
- усто, високообразовне установе (средње школе и универзитети и друге сертификоване образовне установе из Босне и Херцеговине) ће, такође, испуњавати услове;

- ц) кључни критеријуми за избор су финансијски и оперативни капацитети апликанта;
- д) кључни критеријуми за додјелу су релевантност, ефикасност и изводљивост, одрживост и економичност активности;
- е) највећа могућа стопа суфинансирања средствима Уније може бити до 100% укупних трошкова активности у складу са чланом 192. Финансијских правила ако је за спровођење активности кључно потпуно финансирање, а потребу за потпуним финансирањем средствима Уније оправдава одговорни овлашћени службеник за поступак доношења одлуке о додјели уговора, уз поштовање принципа једнаког третмана и исправног финансијског управљања;
- ф) индикативни износ позива је 2.000.000 EUR;
- г) индикативно вријеме објављивања позива је прво тромјесечје 2015. године.



## СРБИЈА

Активност 6	Обнова након поплава и превенција	Директно и индиректно управљање	и 62.000.000 EUR
----------------	-----------------------------------	---------------------------------	------------------

### 1 Опис Активности, циљ, очекивани резултати и кључни показатељи учинка

Укупни циљ Активности је помоћи Србији у активностима обнове након поплава и створити услове за спречавање поплава и реаговања у ванредним ситуацијама.

Посебни циљеви:

- а) обнова инфраструктура за заштиту од поплава;
- б) унапређење управљања ризиком од катастрофа и системима спречавања поплава и смањење тренутних ризика по снабдијевање енергијом и водоснабдијевање;
- ц) санирање штета узрокованих клизиштима;
- д) обезбјеђивање додате помоћи приликом стамбеног збрињавања, стварања зараде и помоћ Канцеларији за обнову и помоћ након поплава у овим напорима.

Очекивани резултати:

Компонента 1:

- а) у подручјима која претходно нису била обухваћена, развијене су карте ризика од поплава и опасности од поплава (резултат 1);
- б) систем за информисање о водама је унапређен (резултат 2);
- ц) систем раног упозоравања за контролу/управљање поплавама је унапређен (резултат 3);
- д) опрема за реаговање у хитним ситуацијама је набављена (резултат 4).

Компонента 2: обновљени насипи, системи исушивања канала и пумпне станице.

Компонента 3: санирање критичних клизишта која утичу на путну мрежу и обнова друмских структура оштећених ерозијом.

Компонента 4:

- а) обезбјеђивање стамбених рјешења угроженим породицама (резултат 1);
- б) пружање помоћи фармама и пољопривредном сектору (резултат 2);
- ц) обезбјеђивање стручне помоћи Канцеларији за обнову након поплава и обезбјеђивање видљивости средстава Уније (резултат 3).

Кључни показатељи учинка

- а) одређени број насипа и пумпних постројења је обновљен;
- б) унапређен је индекс просјечног трајања прекида у систему (САИДИ);
- ц) индекс просјечне фреквенције прекида система (САИФИ);
- д) друмски саобраћај је поново на нивоу на којем је био прије поплава;
- е) обезбијеђена су стамбена рјешења за одређени број домаћинстава;
- ф) обезбијеђена је подршка за одређени број малих и средњих предузећа и фарми.



## **2 Претпоставке и услови**

Главне претпоставке које је потребно узети у обзир су висок ниво посвећености обнови и опоравку од стране власти и довољни капацитети институција за спровођење планираних активности. Услови су квалитет техничке документације и њена правовремена припрема.

## **3 Начин спровођења Активности**

### **3.1 Компонента 1**

3.1.1 Компонента 1, резултати 1, 2 и 3: индиректно управљање са Свјетском Банком (6.150.000 EUR).

#### **Субјект којем су повјерени задаци спровођења буџета**

Свјетска банка је изабрана на основу њених веома развијених и јединствених капацитета у овој веома стручној области, а основни циљ је ефикасно повезати улагања и изградњу капацитета како би се повезале активности на регионалном и државном нивоу, те како би се обезбиједила конзистентност активности корисника и донатора. Ово, такође, обезбјеђује важну развојну перспективу која осигурава да активности Србије везане за заштиту од поплава и управљање буду у складу са циљевима Глобалног фонда за смањење катастрофа и опоравак (ГФДРРР). Усто, Свјетска банка има детаљно искуство у управљању ризиком од катастрофа и заштитом од поплава и успјешно је спровела пројекат заштите од поплава у Србији. Свјетска банка, такође, спроводи пројекте управљања ријекама, поплавама и хидрометеоролошким пројектима у региону.

#### **Кратак опис задатака повјерених субјекту**

Главни дио активности састојаће се од набавке и испоруке опреме с циљем унапређења система за информисање о поплавама и унапређење система раног упозоравања за контролу поплава. Усто, Свјетска банка ће обезбиједити пружање стручне помоћи развоју државних капацитета и подржати успостављање државног система за управљање катастрофама.

**3.1.2 Компонента 1, резултат 4:** директно управљање од стране Делегације ЕУ-а у Србији.

Глобални буџетски оквир резервисан за набавку биће у износу од 14.350.000,00 EUR, с индикативним бројем од 9 уговора за набавку која ће бити покренута у првом тромјесечју 2015. године након потписивања Споразума о финансирању.

**3.2 2 Компонента 2:** индиректно управљање с АДА-ом (19.000.000 EUR).

#### **Субјект којем су повјерени задаци спровођења буџета**

АДА је изабрана након позива за достављање понуда који је упућен агенцијама држава чланица Уније. Оцјена Агенција спроведена је на основу слједећих критеријума за избор: искуство у примјени радова у воденом сектору у Србији и / или на Западном Балкану, процјена процедура набавке у хитним ситуацијама, технички, административни и финансијски капацитети за управљање инфраструктурним пројектима у воденом сектору, усто да је предност дата онима који су понудили ниже накнаде за административне или услуге управљања и суфинансирање пројекта.

### **Кратак опис задатака повјерених субјекту**

АДА ће бити одговорна за изградњу насипа. Ово ће укључивати припрему нацрта, завршетак тендерске документације, додјелу и извршење уговора. АДА ће, такође, бити одговорна за надзор над спровођењем на терену и извјештаваће Делегацију ЕУ-а и надирати активности.

### **3.3 Компонента 3: индиректно управљање с УНОПС-ом (10.500.000 EUR).**

#### **Субјекат којем су повјерени задаци спровођења буџета**

УНОПС је изабран на основу сљедећих критеријума: искуство у раду са локалним заједницама у Србији (општинама), искуство у управљању сложеним грађевинским радовима и позитивни резултати интервенција током пружања хитне помоћи у обнови. УНОПС је једина организација која испуњава све наведене критеријуме за спровођење ове компоненте. Усто, УНОПС је присутан у Србији од 2000. године и у могућности је да ангажује одређене међународне стручњаке и тражене оперативне капацитете за постизање очекиваних резултата.

### **Кратак опис задатака повјерених субјекту**

УНОПС ће бити одговоран за спровођење обнове регионалне и државне саобраћајне мреже оштећене поплавама. Ово ће укључивати припрему нацрта, завршетак тендерске документације, додјелу и извршење уговора. АДА ће, такође, бити одговорна за надзор над спровођењем на терену и извјештаваће Делегацију ЕУ-а и надирати активности.

### **3.4 Компонента 4**

#### **3.41 Компонента 4, резултат 1**

Компонента 4, резултат 1 спроводи се директним управљањем Делегације ЕУ-а у Србији кроз директну додјелу грантова.

Кључни елементи су сљедећи:

а) циљ и очекивани резултати су сљедећи:

(I) циљ је обезбиједити стамбена рјешења и подршку, као и приходе породицама погођеним поплавама,

(II) очекивани резултати су пружање подршке за 1500 домаћинстава;

б) оправданост изузетка у позиву на достављање понуда: директна додјела грантова заснива се на одредбама члана 190(1)(ф) Правила примјене Финансијских прописа. Ове организације су одабране на основу анализе организација са искуством и позитивним резултатима у Србији у смислу пројеката стамбеног збрињавања, а нарочито у успјешној примјени сличних пројеката. Ове организације су показале да посједују значајну техничку стручност и ниво специјализације у оквиру програма затварања колективних центара за избјеглице и интерно расељене особе, као и позитивне резултате у рјешавању стамбених питања поплавама погођених породица. Нарочито је важно да брзо спровођење, кључни услов успјешног реаговања на катастрофалне посљедице поплава, представља додатни аргумент за избор ових организација, у поређењу са позивом за достављање понуда;

ц) корисници су:

*Arbeiter.Samariter.Bund* (АСБ),  
Дански савјет за избјеглице (ДРЦ), и  
ХЕЛП;

е) кључни критеријуми за избор су финансијски и оперативни капацитети апликанта;

ф) кључни критеријуми за додјелу су релевантност, ефикасност и изводљивост, одрживост и економичност активности;

г) индикативни износ грантова за кориснике је следећи:

АСБ: 3.300.000 EUR,

ДРЦ: 3.700.000 EUR,

ХЕЛП: 2.700.000 EUR;

х) највећа могућа стопа финансирања средствима Уније биће 100% укупних трошкова активности, а потпуно финансирање активности кључно је за спровођење активности због угрожености корисника који су озбиљно погођени поплавама;

и) индикативно вријеме за потписивање споразума о гранту је прво тромјесечје 2015. године.

**3.4.2 Компонента 4, резултат 2:** директно управљање од стране Делегације ЕУ-а у Србији кроз директну додјелу грантова.

Кључни елементи за Компоненту 4, резултат 2 су следећи:

а) циљ и очекивани резултати су следећи:

(I) циљ је управљање сложеним планом подршке пољопривредном сектору, посебно када је у питању набавка сјемена и поново покретање производње малих пољопривредника у општинама погођеним поплавама,

(II) очекивани резултати су набавка и дистрибуција даљње помоћи поплавленим општинама и пружање подршке најугроженијим фармама, након поступка избора у блиској сарадњи са Министарством пољопривреде и заштите животне средине Србије (МАЕП) кроз набавку сјемена, сточне хране, ђубрива и стоке. Ово ће бити спроведено у двије међусобно повезане компоненте:

- хитну помоћ погођеним пољопривредницима,

- хитну помоћ погођеним сточарима;

б) оправдање изузетка од правила о објављивању позива за достављање понуда:

Директна додјела грантова оправдана је чланом 190(1)(ф) Правила примјене Финансијских прописа због специјалних карактеристика активности које ће бити спроведене и због високог нивоа стручности Организације УН-а за исхрану и пољопривреду (ФАО). Ова организација изабрана је на основу свог посебног искуства, капацитета за брзо

спровођење, ангажовања кључних стручњака и позитивних резултата у спровођење сличних задатака за подршку српским властима након поплава. Главни критеријуми за избор ФАО-а су ниво хитности и сложеност идентификације корисника. Организација је показала да посједује потребне капацитете и стручне тимове за обављање активности на овој пројектној компоненти те добре резултате у примјени ове врсте пројеката. ФАО је у посткризном времену у могућности исправно одговорити на питање генерисања дохотка у пољопривредном сектору. Веза између ове двије активности и активности дефинисаних у оквиру ИПА 2012 пакета за поплаве је исти субјекат задужен за спровођење активности, што обезбјеђује висок ниво синергије и према томе представља уштеду трошкова и времена;

ц) корисник је ФАО;

д) кључни критеријуми за избор су финансијски и оперативни капацитети апликанта;

е) кључни критеријуми за додјелу су релевантност, ефикасност и изводљивост, одрживост и економичност активности;

ф) индикативни износ грантова је 1.500.000 EUR;

г) највећа могућа стопа финансирања средствима Уније биће 100% укупних трошкова активности, а потпуно финансирање активности кључно је за спровођење активности због угрожености корисника који су озбиљно погођени поплавама;

х) индикативно вријеме за потписивање споразума о гранту је прво тромјесечје 2015. године.

**3.4.3 Компонента 4, резултат 3:** директно управљање од стране Делегације ЕУ-а у Србији кроз директну додјелу грантова.

Кључни елементи за Компоненту 4, резултат 3 су сљедећи:

а) циљ и очекивани резултати су сљедећи:

(I) циљ је обезбиједити стручну техничку помоћ Канцеларији за обнову након поплава, пружити подршку Канцеларији у смислу координисања функција и обезбиједити видљивост средстава Уније у обнови и опоравку,

(II) очекивани резултати су ефикаснији рад Канцеларије у смислу његове функције координисања и већа видљивост средстава Уније коришћених за обнову и опоравак након поплава;

б) оправдање изузетка од правила о објављивању позива за достављање понуда:  
Директна додјела грантова оправдана је чланом 190(1)(ф) Правила примјене Финансијских прописа због специјалних карактеристика активности које ће бити спроведене и због високог нивоа стручности УНОПС-а. Ова организација је изабрана на основу свог посебног искуства, капацитета за брзо спровођење, ангажовања кључних стручњака и позитивних резултата у примјени сличних задатака за подршку српским властима након поплава. Главни критеријуми за избор УНОПС-а су ниво хитности и комплексност радова који требају бити извршени. Организација је доказала да посједује потребне капацитете и стручне тимове који спроводе релевантне активности у склопу ове



компоненте пројекта. Веза између ових двију активности и активности дефинисаних у оквиру ИПА 2012 пакета за поплаве је исти субјекат задужен за спровођење активности, што обезбјеђује висок ниво синергије и према томе представља уштеду трошкова и времена;

ц) корисник је УНОПС;

д) кључни критеријуми за избор су финансијски и оперативни капацитети апликанта;

е) кључни критеријуми за додјелу су релевантност, ефикасност и изводљивост, одрживост и економичност активности;

ф) индикативни износ грантова је 800.000 EUR;

г) највећа могућа стопа финансирања средствима Уније биће 100% укупних трошкова активности, а потпуно финансирање активности кључно је за спровођење активности због угрожености корисника који су озбиљно погођени поплавама;

х индикативно вријеме за потписивање споразума о гранту је прво тромјесечје 2015. године.

## ВИШЕДРЖАВНИ ПРОГРАМ

Активност 7 + 8	Регионална обнова и унапређење инфраструктуре за заштиту од поплава у сливу ријеке Саве	Директно управљање	20.000.000 EUR
--------------------	---	-----------------------	----------------

### 1 Опис Активности, циљ, очекивани резултати и кључни показатељи учинка

Будући да Босна и Херцеговина и Србија припадају истом сливу, за спречавање поплава неопходна је регионална сарадња. Ова активност помоћи ће у обнови и поновној изградњи инфраструктуре за спречавање поплава и у Босни и Херцеговини и у Србији.

Циљ ове активности је унапређење инфраструктуре за заштиту од поплава у сливу ријеке Саве, на граници између Србије и Босне и Херцеговине.

Очекивани резултати:

- обнова насипа на обалама Саве и Дрине у граничним подручјима Србије;
- унапређење инфраструктуре за заштиту од поплава у сливу ријеке Саве у Босни и Херцеговини која је повезана са Републиком Србијом.

Кључни показатељи учинка:

- km обновљених насипа на Сави и Дрини,
- % унапређење или обновљене инфраструктуре за заштиту од поплава у сливу ријеке Саве.



## 2 Претпоставке и услови

Активност ће захтијевати правовремени завршетак свих припремних радова који још нису окончани. Неиспуњавање овог услова може довести до поврата средстава у оквиру овог програма и/или прерасподјеле средстава у будућности.

**3 Начин спровођења активности:** директно управљање од стране Делегације ЕУ-а у Босни и Херцеговини (10.000.000 EUR) и Србији (10.000.000 EUR).

## 4 Кључни елементи активности

### Набавка:

- а) општи буџетски оквир резервисан за набавку је 20.000.000 EUR;
- б) индикативни број и врста уговора: три уговора о испоруци и три уговора о пружању услуга;
- ц) индикативно Активност 9 покретања процедуре набавке је друго тромјесечје 2015. године.

Активност 9	Превенција, спремност и дјеловање у случају поплава на Западном Балкану (сви корисници ИПА II програма осим Исланда) и у Турској, Лот 2	Директно управљање (од стране ДГ ЕЦХО-а)	4.000.000 EUR
----------------	---	--	---------------

## 1 Опис Активности, циљ, очекивани резултати и кључни показатељи учинка

Циљ Активности је повећање капацитета корисника за развој ефикасних државних система цивилне заштите и кохерентна сарадња у случају поплава на регионалном и европском нивоу (превенција, спремност и дјеловање).

Очекивани резултати:

Оперативни вишедржавни модули цивилне заштите у случају поплава који су способни да дјелују регионално и кроз Механизам цивилне заштите Уније.

Кључни показатељи учинка:

- а) створен је одређени број модула цивилне заштите у складу са условима из Одлуке Комисије Ц (2010) 5090 о модулима цивилне заштите;
- б) одређени број стручњака је опремљен, обучен и увјежбан за чланство у вишедржавним модулима цивилне заштите за дјеловање у случају поплава;
- ц) одређени број модула заштите је регистрован у механизму добровољног учествовања у капацитетима за хитно дјеловање.

## 2 Начин спровођења активности

Активност ће бити спроведена директним управљањем ДГ ЕЦХО-а.

## 3 Кључни елементи активности

**Грант - Позив за достављање понуда - „Програм превенције, заштите и дјеловања у случају поплава на Западном Балкану и у Турској“**

а) циљеве и предвиђени резултати: видјети тачку 1;

б) кључни критеријуми квалификованости су како слиједи:

(I) типови активности квалификованих за финансирање су изградња капацитета за спремност за одбрану од поплава и дјеловање, кроз успостављање вишедржавних модула цивилне заштите за дјеловање у случају поплава (пумпна постројења великог капацитета и задржавање плавне воде), нарочито активности које:

- успостављају вишедржавне модуле цивилне заштите који се односе на поплаве, у складу са техничким оквиром и праксама Уније,

- стављају у погон модуле цивилне заштите успостављањем стандардних оперативних процедура у складу са смјерницама Уније за стандардне оперативне процедуре, на основу искуства постојећих (вишедржавних) модула цивилне заштите у Унији,

- успостављају протоколе за прелазак граница и протоколе Подршке државе домаћина у складу са Смјерницама Уније за Подршку државе домаћина, с циљем обезбјеђивања брзог и ефикасног ангажовања модула цивилне заштите у погођеним земљама;

- обезбјеђују специфичне обуке за особље вишедржавних модула цивилне заштите;

- организују регионалне теренске вјежбе за вишедржавне модуле цивилне заштите успостављене уз учествовање модула цивилне заштите исте врсте из држава које учествују у Механизму цивилне заштите ЕУ-а.

(II) апликант:

- је правно или физичко лице или, након претходног одобрења Комисије, субјект који није правне природе у складу са важећим државним законима, под условом да његови представници имају капацитет за преузимање правних обавеза у његово име и да субјект пружи задовољавајуће финансијске и оперативне гаранције једнаке онима које дају правне особе,

- припада једној од сљедећих категорија: приватни субјекти, јавни субјекти или међународне организације у складу са чланом 43. Делегиране уредбе Комисије (ЕУ) бр. 1268/2012 („Правила спровођења“),

- је основан у држави чланици Уније или квалификованој земљи у складу са основним законима који регулишу односи програм,

- је директно одговоран за припрему и управљање активношћу са суапликантом или суапликантима и придруженим субјектом или субјектима који не дјелују као посредници,

- чини конзорцијум који укључује најмање два државна тијела цивилне заштите или агенције из двије различите Државе учеснице Механизма цивилне заштите ЕУ-а који спроводе активности цивилне заштите на државном нивоу као централне тијело или централна агенција. Једно од тијела је водеће и оно доставља апликацију и постаје Координатор програма;

- ц) кључни критеријуми за избор су финансијски и оперативни капацитети апликанта;
- д) кључни критеријуми за додјелу су релевантност, ефикасност и изводљивост, одрживост и економичност активности;
- е) највећа стопа суфинансирања средствима Уније у оквиру овог позива је 100% квалификованих трошкова активности;
- ф) индикативни износ позива је 4.000.000 EUR;
- г) позив за достављање понуда објављен је у другом тромјесечју 2014. године (покренуто уз клаузулу о суспензији).

3 БУЏЕТ  
4 ИНДИКАТИВНИ БУЏЕТ-ПОСЕБНА МЈЕРА ЗА ОБНОВУ НАКОН ПОПЛАВА И УПРАВЉАЊЕ

ИПА II Циљ 2	Допринос Уније (Износ у EUR)	Начин управљања	Уговорно тијело
Подршка економском, социјалном и територијалном развоју и повезаном прогресивном усклађивању са правном тековином Уније	<b>Босна и Херцеговина</b>		
	1. Подршка за заштиту од поплава и управљање водама	Директно управљање	ЕУД БиХ
	2. Интвенције на стамбеним јединицама	Директно управљање	ЕУД БиХ
	3. Јачање конкурентности малих и средњих предузећа	Индиректно управљање ГИЗ-а	ЕУД БиХ
	4. Подршка за цивилну заштиту	Директно управљање	ЕУД БиХ
	5. Подршка грађанском друштву у подизању свијести, пропагирање и помоћ у обнови подручјима погођеним поплавама	Директно управљање	ЕУД БиХ
	<b>Србија</b>		
	6. Обнова након поплава и превенција	Директно управљање и индиректно управљање са ИО-ом	ЕУД Србија
	<b>Вишедржавни програм</b>		
7+8 Регионална обнова и унапређење инфраструктуре за заштиту од поплава у сливу ријеке Саве	10.000.000,00	Директно управљање	ЕУД БиХ
7. Србија			
8. Босна и Херцеговина	10.000.000,00	Директно управљање	ЕУД Србија
9. Превенција, спремност и дјеловање у случају поплава на Западном Балкану (сви корисници ИПА II програма осим Исланда) и у Турској, Лот 2	4.000.000,00	Директно управљање	ДГ ЕЦХО
<b>УКУПНО, ПРОГРАМ</b>	<b>127.000.000,00</b>		

Одлука ЦРИС-а	Допринос ЕУ-а	Субјекат који управља
037-703	51 000 000	ЕУД БиХ
037-788	72 000 000	ЕУД Србија
037-853	4.000.000	ЕЦХО
<b>Укупно програм</b>	<b>127 000 000</b>	



## **5 МОДАЛИТЕТИ СПРОВОЂЕЊА И ОПШТА ПРАВИЛА НАБАВКЕ И ПРОЦЕДУРЕ ДОДЈЕЉИВАЊА ГРАНТОВА**

### **ДИРЕКТНО УПРАВЉАЊЕ:**

Део овог програма спроводи се кроз директно управљање од стране Комисије или Делегације Уније у складу са чланом 58(1)(а) Финансијских прописа и одговарајућих прописа Правила примјене.

Набавке се спровode у складу са одредбама Дијела Два, Наслов IV, Поглавље 3 Финансијских прописа и Дијела Два, Наслов II, Поглавље 3 Правила примјене.

Процедуре додјељивања грантова спровode се у складу са одредбама Дијела Два, Наслов IV, Поглавље 4 Финансијских прописа и Дијела Два, Наслов II, Поглавље 4 Правила примјене.

У складу са Финансијским прописима, Делови Један и Три Финансијских прописа и Правила примјене примјењују се на спољне активности осим ако је другачије дефинисано у Дијелу Два, Наслов IV Финансијских прописа.

Комисија, такође, може користити услуге и испоруке у складу са Оквирним уговорима закљученим на основу Дијела Један Финансијских прописа.

### **ИНДИРЕКТНО УПРАВЉАЊЕ:**

Дио овог програма спроводи се кроз индиректно управљање од стране одговорних субјеката који не припадају кориснику програма ИПА II, у складу са чланом 58(1)(ц) Финансијских прописа и одговарајућих Правила примјене.

Општа правила за набавку и процедуре додјељивања грантова дефинишу се у Споразуму о финансирању и релевантним споразумима о делегирању између Комисије и одговорног субјекта који спроводи ту активност.

## **6 АРАНЖМАНИ ПРАЋЕЊА УЧИНКА**

Као дио оквира за праћење учинка, Комисија прати и оцјењује напредак у остваривању специфичних циљева дефинисаних у Уредби (ЕУ) бр. 231/2014 Европског парламента и Савјета<sup>2</sup> на основу претходно дефинисаних, јасних, транспарентних и мјерљивих показатеља. Извјештаји о напредовању споменути у члану 4. Уредбе (ЕУ) бр. 231/2014 узимају се као референтна тачка у оцјени резултата ИПА II помоћи.

Комисија ће прикупити податке о учинку (поступак, резултате и показатеље исхода) из свих извора који ће бити обједињени и анализирани у смислу праћења напретка у односу на циљеве и прекретнице дефинисане за сваку активност у овом програму, као и Државни стратешки документ.

У посебном контексту индиректног управљања од стране корисника ИПА II, Државни координатори за ИПА II (НИПАЦ) прикупиће податке о извршењу активности и програма (поступак, резултате и показатеље исхода) и координисати управљање и дефинисање показатеља који се прикупљају из државних извора.

<sup>2</sup> Уредба (ЕУ) бр. 231/2014 Европског парламента и Савјета од 11. 3. 2014. године којом се успоставља Инструмент претприступне помоћи (ОЈ Л 77, 15. 3. 2014. год, стр. 11).

Цјелокупни напредак пратиће се кроз сљедеће механизме:

а) систем оријентисан на резултате (РОМ);

б) властити начин надзора ИПА II корисника;

ц) систем властитог надзора који спроводе Делегације ЕУ-а;

д) заједнички надзор који спроводе Генерална дирекција за проширење и ИПА II корисници, при чему ИПА II Одбор за надзор редовно надзире усклађеност, кохерентност, ефикасност и координацију у спровођењу финансијске помоћи, уз подршку одборима за секторски надзор, који ће обезбиједити процес надзора на секторском нивоу.

## ДОДАТАК II - ОПШТИ УСЛОВИ

### Садржај

<b>ДОДАТАК II</b>	<b>ОПШТИ УСЛОВИ</b>	<b>1</b>
<b>Први дио:</b>	<b>Важеће одредбе које се примјењују на активности за које је корисник ИПА II програма Уговорно тијело</b>	<b>3</b>
Члан 1.	- Општи принципи	3
Члан 2.	- Видљивост и комуницирање	5
Члан 3.	- Претходне ( <i>ex-ante</i> ) контроле гранта и процедура набавке и накнадне ( <i>ex post</i> ) контроле уговора и грантова које спроводи Комисија	5
Члан 4.	- Банковни рачуни, рачуноводствени системи и признати трошкови	6
Члан 5.	- Одредбе о исплатама које Комисија врши кориснику ИПА II корисника	7
Члан 6.	- Прекид плаћања	8
Члан 7.	- Поврат средстава	8
<b>Други дио:</b>	<b>Важеће одредбе које се примјењују на буџетску подршку</b>	<b>9</b>
Члан 8.	- Дијалог политика	9
Члан 9.	- Верификација услова и исплата	9
Члан 10.	- Транспарентност буџетске подршке	9
Члан 11.	- Поврат буџетске подршке	10
<b>Трећи дио:</b>	<b>Важеће одредбе које се примјењују на овај споразум о финансирању независно од начина управљања</b>	<b>10</b>
Члан 12.	- Период извршења, период оперативног спровођења и уговорни рок	10
Члан 13.	- Дозволе и одобрења	10
Члан 14.	- Извјештавање	10
Члан 15.	- Права интелектуалне својине	11
Члан 16.	- Консултације између корисника ИПА II програма и Комисије	11
Члан 17.	- Амандмани на овај споразум о финансирању	12
Члан 18.	- Обустављање овог споразума о финансирању	12
Члан 19.	- Раскид овог споразума о финансирању	13
Члан 20.	- Аранжмани за рјешавање спорова	13

**Први дио: Важеће одредбе које се примјењују на активности за које је корисник ИПА II програма Уговорно тијело**

**Члан 1. – Општи принципи**

- (1) Сврха Првог дијела је дефинисање правила за спровођење повјерених задатака спровођења буџета како је описано у Додатку I и дефинисање права и обавеза корисника ИПА II програма и Комисије у спровођењу ових задатака.

Први дио примјењује се на задатке везане за спровођење буџета који су повјерени кориснику ИПА II програма, и који се односе само на допринос Уније или на допринос Уније и средства корисника ИПА II програма или средства треће стране, у случају да се ради о суфинансирању, односно удруженом финансирању.

- (2) Корисник ИПА II програма одговоран је за испуњавање обавеза дефинисаних у овом споразуму о финансирању и у Оквирном споразуму, чак и ако одређене задатке спроводе друга тијела нижег ранга дефинисана у овом Додатку I. Комисија нарочито задржава право да обустави исплате и суспендује/раскине овај споразуму о финансирању на основу поступака, пропуста и/или ситуација које се тичу било којег именованог субјекта.

- (3) Задатке дефинисане у ставу 1. овог члана спроводи корисник ИПА II програма у складу са процедурама и стандардним документима које дефинише и објављује Комисија за додјелу уговора о набавци и уговора о гранту за спољне активности, који су важећи на дан покретања односне процедуре (ПРАГ), као и у складу са траженим стандардима видљивости и комуницирања наведеним у члану 2(2).

Корисник ИПА II програма спроводи процедуре набавке и додјеливања грантова, закључује завршне уговоре и обезбјеђује да су сви релевантни документи потребни за ревидирање на језику овог споразума о финансирању.

- (4) Корисник ИПА II програма поштује минималну стопу сопственог доприноса дефинисану у Додатку I. У случају доприноса и корисника ИПА II програма и Уније, допринос корисника ИПА II програма је доступан у исто вријеме када и односни допринос Уније.

- (5) Корисник ИПА II програма обавјештава Комисију када је кандидат, понуђач или апликант искључен из процедуре набавке и додјеле грантова или када је затечен у озбиљном кршењу својих уговорних обавеза.

У тим случајевима, независно од овлашћења Комисије да предузима мјере против таквог субјекта у складу са важећим прописима Финансијским, корисник ИПА II програма може извођачима и корисницима грантова наметнути новчане казне споменуте у одредбама о административним и новчаним казнама Општих услова уговора о грантовима закљученим од стране корисника ИПА II програма, ако је ово дозвољено државним законима корисника ИПА II програма. Такве новчане казне изричу се након спорне процедуре под условом да се извођачу или кориснику гранта осигура право на одбрану. Корисник ИПА II програма узима у обзир информације садржане у Централној бази података о искљученим субјектима приликом процеса набавке и додјеле уговора о гранту.



Пристап информацијама могу обезбиједити контакт особе или им се може приступити у консултацијама са Комисијом<sup>1</sup> (Европска комисија, Генерална дирекција за буџет, службеник за рачуноводство, БРЕ2-13 / 505, Б-1049 Брисел, Белгија и путем е-поште *BUDG-COI-EXCL-DB@ec.europa.eu*, уз копију на адресу Комисије дефинисано у члану 3. Посебних услова).

(6) Корисник ИПА II програма води све релевантне финансијске и уговорне пратеће документе од датума ступања на снагу овог споразуму о финансирању или од ранијег датума у случају да су процедура набавке, позив за достављање понуда или процедура додјеле гранта покренуте прије ступања на снагу овог споразума о финансирању:

(а) Нарочито за процедуре набавке:

- а) Објава дојаве са доказом објаве најаве набавке и све исправке;
- б) Именовање комисије за ужи избор;
- ц) Извјештај комисије за избор (укључујући додатке) и пријаве;
- д) Доказ о објављивању обавјештења о ужем избору;
- е) Писма кандидатима који нису ушли у ужи избор;
- ф) Позив за учествовање у процедури надметања или еквивалентној процедури;
- г) Тендерски досије, укључујући додатке, појашњења, записнике, доказ о објави;
- х) Именовање комисије за процјену понуда;
- и) Извјештај о процедури, укључујући додатке;
- ј) Извјештај о процјени/преговорима, укључујући додатке и примљене понуде<sup>2</sup>;
- к) Писмо обавјештења;
- л) Пратеће писмо за достављање уговора;
- м) Писма неуспјешним кандидатима;
- н) Обавјештење о додјели / поништавању, укључујући доказ о објави;
- о) Потписани уговори, измјене, материјали, извјештаји о спровођењу и релевантна кореспонденција.

(б) Нарочито, за позиве за достављање понуда и директну додјелу грантова:

- а) Именовање комисије за процјену понуда;

<sup>1</sup>Кориснику ИПА II програма дозвољено је да директно приступи Централној бази података о искљученим субјектима преко контакт особе када Корисник потврди надлежној служби комисије да примјењује одговарајуће мјере заштите података дефинисане у Уредби (ЕЦ) бр. 45/2001 Европског парламента и Савјета од 18.12. 2000. године о заштити појединаца у смислу обраде личних података од стране институција и тијела Заједнице и о слободном промету таквим подацима (ОЈ Л 8. 12. 2001, стр. 1).

<sup>2</sup>Елиминисање неуспјешне понуде пет година након завршетка процедуре набавке.

- б) Отварање и административни извјештаји укључујући додатке и примљене пријаве<sup>3</sup>;
- ц) Писма успјешним и неуспјешним кандидатима након чега слиједи процјена концепта;
- д) Извјештај о процјени концепта;
- е) Извјештај о процјени комплетне апликације или извјештај о преговарачком поступку са релевантним додацима;
- ф) Провјера квалификованости и пратеће документације;
- г) Писма успјешним и неуспјешним кандидатима са резервним списком кандидата након процјене читаве апликације;
- х) Пратеће писмо за достављање уговора о гранту;
- и) Обавјештење о додјели/поништавању, укључујући доказ о објави;
- ј) Потписани уговори, измјене, материјали, извјештаји о спровођењу и релевантна кореспонденција.

Усто, финансијски и уговорни документи наведени у ставовима б(а) и б(б) овог члана допуњавају се свим релевантним пратећим документима који су потребни у складу са процедурама наведеним у дијелу 3. овог члана, као и релевантна документација која се односи на исплате, поврате и оперативне трошкове, на примјер пројекти и извјештаји о провјерама на лицу мјеста, прихватање испоручевина и радова, гаранције, јемства, извјештаји супервизора.

Сви релевантни финансијски и уговорни документи воде се током истог периода у складу са чланом 49. Оквирног споразума.

## **Члан 2. – Видљивост и комуницирање**

- (1) У складу с чланом 24(3) Оквирног споразума, корисник ИПА II програма предузима неопходне мјере како би обезбиједио видљивост финансирања средствима ЕУ-а за активности које су му повјерене и за припремање кохерентног плана активности везаних за видљивост и комуницирање који мора бити достављен Комисији на одобравање 2 мјесеца прије ступања на снагу овог споразума о финансирању.
- (2) Ове активности комуницирања и видљивости су у складу са Приручником за комуницирање и видљивост за спољне активности ЕУ-а које дефинише и објављује Комисија, а који је на снази у тренутку активности.

## **Члан 3. – Претходне (*ex-ante*) контроле процедура набавке и додјеле грантова и накнадне (*ex-post*) контроле уговора и грантова које врши Комисија**

- (1) Комисија може спроводити претходне контроле поступка додјеле уговора, покретања позива за достављање понуда и додјеле уговора и грантова за сљедеће фазе додјеле уговора о набавци или грантова:

---

<sup>3</sup>Елиминисање неуспјешних апликација три године након завршетка процедуре набавке.

- (а) одобравање обавјештења о поступку набавке, програм рада за позиве за достављање понуда и све исправке;
  - (б) одобравање тендерских досијеа и смјернице за апликанте о грантовима;
  - (ц) одобравање састава Комисија за процјену;
  - (д) одобравање извјештаја о набавци и одлука о додјелама<sup>4</sup>;
  - (е) одобравање уговорних досијеа и додатака уговорима.
- (2) У смислу претходних контрола, Комисија одлучује о:
- (а) спровођењу претходних контрола свих списа, или
  - (б) спровођењу претходних контрола одобрених списа, или
  - (ц) потпуном изостављању претходних контрола.
- (3) Ако Комисија одлучи да спроводи претходне контроле у складу са ставом 2 (а) или (б) овог члана обавјештава корисника ИПА II програма о списима одабраним за претходну контролу. Корисник ИПА II програма обезбјеђује сву документацију и информације које су потребне Комисији након пријема обавјештења да је одређени спис одабран за претходну контролу, најмање у вријеме подношења обавјештења о уговору или радног програма за објаву.
- (4) Комисија може одлучити да спроведе претходне контроле, укључујући ревизију и контроле на лицу мјеста, у било којем тренутку, у вези са свим уговорима или грантовима које је корисник ИПА II програма додијелио, а који произилазе из овог споразума о финансирању. Корисник ИПА II програма на располагање ставља сву документацију и информације које су потребне Комисији након пријема обавјештења о томе да је документ одабран за накнадну контролу. Комисија може овластити особу или субјект који врши накнадну контролу у њено име.

#### **Члан 4. – Банковни рачуни, рачуноводствени системи и признати трошкови**

- (1) Након ступања на снагу овог споразума о финансирању, Државни фонд и оперативна структура корисника ИПА II програма која је Уговорна страна у Програму отварају барем један банковни рачун у еврима. Укупни банковни биланс за Програм је сума биланса свих банковних рачуна Програма које имају Државни фонд и све оперативне структуре корисника ИПА II програма.
- (2) Корисник ИПА II програма припрема и подноси Комисији на исплату планове у којима се предвиђа период спровођења Програма. Ове прогнозе ажурирају се за потребе годишњег финансијског извјештаја наведеног у члану 14 (2) за сваки захтјев за исплату средстава. Предвиђања се заснивају на документованој детаљној анализи (укључујући планирани програм уговарања и плаћања по уговору за наредних четрнаест мјесеци), која ће бити на располагању Комисији на захтјев.

---

<sup>4</sup>За уговоре о пружању услуга овај корак укључује претходне контроле које се односе на одобравање ужег избора.

- (3) Почетни план исплате садржи сажетак прогноза годишњих исплата за читав период спровођења и прогнозе мјесечних исплата за првих 14 мјесеци Програма. Накнадни планови садрже сажетак годишњих планова исплате за биланс спроведбеног периода Програма и мјесечне прогнозе исплата за наредних 14 мјесеци.
- (4) Од корисника ИПА II програма очекује се да успостави и одржава рачуноводствени систем у складу са клаузулом 2(3)(б) Додатка А Оквирном споразуму који ће садржати најмање информације о уговорима у оквиру Програма који су споменути у Додатку V.
- (5) Трошкови препознати у рачуноводственом систему који се одржава у складу са поглављем 4. овог члана морају настати, бити плаћени и прихваћени, те одговарати стварним трошковима који се доказују пратећим документима, и користе се када је то потребно како би се покрила плаћања која корисник ИПА II програма претходно исплати у оквиру локалних уговора.
- (6) Корисник ИПА II програма доставља Комисији сљедеће извјештаје:
  - (а) Извјештај о пресеку стања дефинисан у члану 14(4);
  - (б) Годишње извјештаје дефинисане у ставовима од (2) до (4) члана 14.;
  - (ц) Извјештаје о захтјевима за исплату средстава дефинисане у члану 5.

**Члан 5. – Одредбе о исплатама које Комисија врши кориснику ИПА II програма**

- (1) Корисник ИПА II програма доставља своју почетну прогнозу исплата у оквиру Програма која је припремљена у складу са чланом 4 (2), уз први захтјев за исплату за претходно финансирање. Прва исплата за претходно финансирање врши се за 100% прогнозираних исплата за прву годину плана исплата.
- (2) Корисник ИПА II програма доставља накнадне захтева за исплату за претходно финансирање када укупни биланс Програма буде испод прогнозираних исплата за наредних пет мјесеци Програма.
- (3) Сваки захтјев за додатно претходно финансирање доставља се уз сљедеће пратеће извјештаје у складу са тачкама (а), (б) и (д) Додатака IV:
  - (а) Сажети извјештај свих уплата извршених за Програм;
  - (б) Биланси Програма на датум пресјека стања захтјева;
  - (ц) Предвиђања исплата за Програм за наредних 14 мјесеци на датум пресјека стања захтјева.
- (4) Корисник ИПА II програма може за свако накнадно претходно финансирање тражити износ укупних прогноза исплата за четрнаест мјесеци након датума пресјека стања, умањен за билансе дефинисане у дијелу 3(б) овог члана, на датум пресјека стања, увећан за сваки још увек неисплаћен износ који је финансирао корисник ИПА II програма у складу са ставом 5. овог члана.

Комисија задржава право да смањи сваки наредни износ исплате за претходно финансирање у случају да је укупни биланс корисника ИПА II програма у оквиру овог и



свих других ИПА I или ИПА II програма којима управља корисник ИПА II програма већи од прогнозе исплата за наредних четрнаест мјесеци.

- (5) Када су износи исплата смањени у складу са ставом 4. овог члана, корисник ИПА II програма мора обезбиједити властита средства која покривају износ умањења. Корисник ИПА II програма може захтијевати поврат тог износа као дио наредног захтјева за исплату средстава како је дефинисано у ставу 4. овог члана.
- (6) Комисија има право на поврат вишка средстава која су неискоришћена након периода од дванаест мјесеци. Прије остваривања овог права, Комисија позива корисника ИПА II програма да оправда разлоге кашњења у исплати средстава и да докаже да и даље постоји потреба за истим средствима током наредног периода од два мјесеца.
- (7) Камате настале због претходног финансирања не доспијевају.
- (8) У складу с чланом 33(4) Оквирног споразума, ако прекид плаћања траје дуже од два мјесеца, корисник ИПА II програма може захтијевати да Комисија донесе одлуку о томе хоће ли прекид бити настављен.
- (9) Коначни финансијски извјештај наведен у члану 37(2) Оквирног споразума доставља се НАО-у најкасније 16 мјесеци након завршетка периода оперативног спровођења.

#### **Члан 6. – Прекид плаћања**

- (1) Независно од обуставе или раскида овог споразума о финансирању у складу са чланом 18, односно 19, као и независно од члана 39. Оквирног споразума, Комисија може прекинути с вршењем исплата, у потпуности или дјелимично, ако:
  - (а) Комисија утврди или оправдано сумња да је корисник ИПА II програма проузроковао важне грешке, неправилности или да је учествовао у превари, чиме је у питање доведена законитост или исправност одређених трансакција током спровођења Програма, или није испунио своје обавезе у складу са Споразумом о финансирању, укључујући и обавезе које се односе на План видљивости и комуницирања;
  - (б) Комисија је утврдила или оправдано сумња да је корисник ИПА II програма проузроковао системске или поновљене грешке, неправилности, да је учествовао у превари или кршењу обавеза у складу са овим или другим Споразумима о финансирању, под условом да су те грешке, неправилности или кршење обавеза материјално негативно утицале на спровођење овог споразума о финансирању или доводе у питање поузданост интерног система контроле коју спроводи корисник ИПА II програма или законитост и оправданост издатака.

#### **Члан 7. – Поврат средстава**

- (1) Уз случајеве наведене у члану 41. Оквирног споразума, Комисија може тражити поврат средстава од корисника ИПА II програма како је дефинисано у Финансијским прописима, а нарочито у случају да:
  - (а) Комисија установи да циљеви дефинисани у Додатку I нису остварени;
  - (б) постоје неквалификовани издаци;

- (ц) се не поштује стопа доприноса дефинисана у Додатку I;
  - (д) настали издаци су резултат проблема, неправилности, преваре или кршења обавеза у спровођењу Програма, нарочито када је у питању поступак набавки или додјеливања грантова.
- (2) У складу са државним законима, корисник ИПА II програма врши поврат доприноса Уније који му је исплаћен, од прималаца који су били у ситуацији дефинисаној у ставу 1. тачка б) или д) овог члана или на које се односи члан 41. Оквирног споразума. Чињеница да корисник ИПА II програма није успио да изврши поврат свих или дијела средстава од корисника ИПА II програма не спречава Комисију да изврши поврат средстава од корисника ИПА II програма.
- (3) Износи који нису плаћени на вријеме или које корисник ИПА II програма не успије вратити, износи за финансијски учинак или гаранције за претходна финансирања које су дате на основу поступака набавке или додјеле грантова, износи новчаних казни које корисник ИПА II програма изрекне кандидатима, понуђачима, апликантима, извођачима или корисницима грантова се или поново користе за Програм или се враћају Комисији.

#### **Други дио: Важеће одредбе које се примјењују на буџетску подршку**

#### **Члан 8. – Дијалог политика**

Корисник ИПА II програма и Комисија обавезује се на учествовање у редовном конструктивном дијалогу о спровођењу овог споразума о финансирању, на одговарајућем нивоу.

#### **Члан 9. – Верификација услова и исплата**

- (1) Комисија верификује услове исплате транши буџетске подршке како је дефинисано у Додатку I и Додатку I А.
- (2) Када Комисија закључи да услови за исплату нису испуњени, о томе без одлагања обавјештава корисника ИПА II програма.
- (3) Захтјеви за исплату које достави корисник ИПА II програма квалификовани су за финансирање средствима ЕУ-а под условом да су у складу са одредбама дефинисаним у Додатку I и Додатку I А, и да су достављени током оперативне фазе спровођења.
- (4) Корисник ИПА II програма једнако примјењује своје државне прописе везане за девизни курс на све исплате компоненте буџетске подршке.

#### **Члан 10. – Транспарентност буџетске подршке**

Корисник ИПА II програма овим путем пристаје на то да Комисија објави овај споразум о финансирању и сваку његову измјену, укључујући и у електронском облику, и основне податке о буџетској подршци које Комисија сматра прикладним. Садржај таквих публикација у складу је са законима ЕУ-а који се примјењују на заштиту личних података.

## **Члан 11. – Поврат буџетске подршке**

Комисија може извршити поврат свих или дијелова исплата буџетске подршке уз поштовање принципа пропорционалности, ако Комисија утврди да је исплата угрожена озбиљном неправилношћу за коју је одговоран корисник ИПА II програма, нарочито ако је корисник дао непоуздане или нетачне информације, или ако се ради о корупцији или превари.

**Трећи дио: Важеће одредбе које се примјењују на овај споразум о финансирању независно од начина управљања**

## **Члан 12. – Период извршења, период оперативног спровођења и уговорни рок**

- (1) Период извршења је период спровођења Споразума о финансирању и укључује период оперативног спровођења као и фазу завршетка. Период извршења је дефинисан у члану 2(2) Посебних услова и започиње на дан ступања на снагу овог споразума о финансирању.
- (2) Период оперативног спровођења је период у којем су све оперативне активности обухваћене набавком, уговорима о додјели гранта и споразуми о делегирању надлежности окончани. Овај период дефинисан је у члану 2(2) Посебних услова и започиње на дан ступања на снагу овог споразума о финансирању.
- (3) Уговорно тијело поштује периоде извршења и оперативне спровођења, уговоре о додјели гранта и споразуме о делегирању надлежности у оквиру овог споразума о финансирању.
- (4) Трошкови у вези са активности су квалификовани за финансирање средствима ЕУ-а само ако су настали током периоде оперативног спровођења; трошкови које је претрпио корисник ИПА II програма прије ступања на снагу Споразума о финансирању нису квалификовани за финансирање средствима ЕУ-а.
- (5) Уговори о набавци и грантовима закључују се најкасније три године од ступања на снагу Споразума о финансирању, осим ако:
  - (а) амандмани на уговоре већ су закључени;
  - (б) засебни уговори о набавци биће закључени након превременог раскида постојећег уговора о набавци;
  - (ц) уговори који се односе на ревизију и процену могу бити потписани након оперативног спровођења;
  - (д) промјена субјекта којем је повјерено спровођење активности.
- (6) Уговор о набавци или о гранту у оквиру којег није било никаквих исплата у периоду од двије године од потписивања аутоматски се раскида, а средства за њега престају бити резервисана.

### **Члан 13. – Дозволе и одобрења**

У складу са државним законима, надлежна тијела корисника ИПА II програма правремено обезбјеђују све дозволе и/или одобрења потребна за спровођење Програма.

### **Члан 14. – Извјештавање**

- (1) За потребе општег извјештавања Комисије дефинисане у члану 58. Оквирног споразума и посебних услова извјештавања у складу са индиректним управљањем дефинисаним у члану 59 (1) Оквирног споразума о годишњем извјештају о спровођењу ИПА II помоћи, НИПАЦ користе образац дефинисан у Додатку III овом споразуму о финансирању.
- (2) У сврху посебних услова извјештавања у оквиру индиректног управљања дефинисаног у тачки (а) члана 59(2) Оквирног споразума о годишњем финансијском извјештају или изјавама, НАО у држави корисници ИПА II програма користи обрасце дефинисане у Додатку IV овом споразуму о финансирању.
- (3) У сврху члана 59(4) Оквирног споразума, НИПАЦ Комисији доставља коначни извјештај о спровођењу ИПА II помоћи у овом програму најкасније четири мјесеца након посљедње исплате извођачима или корисницима гранта.
- (4) У сврху члана 59(6) Оквирног споразума, НАО до 15. јануара наредне фискалне године доставља, у електронском формату, копију података из рачуноводственог система успостављеног у складу са чланом 4(4). Уз ове податке, доставља се и потписани неревидирани сажети финансијски извјештај складу с тачком (ц) Додатка IV.

### **Члан 15. – Права интелектуалне својине**

- (1) У уговорима финансираним у складу са овим споразумом о финансирању обезбјеђује се да корисник ИПА II програма има сва потребна права интелектуалног власништва у смислу информационе технологије, студија, нацрта, планова, публикација и свих других материјала припремљених за потребе планирања, спровођења, надзора и процјене.
- (2) Корисник ИПА II програма обезбјеђује да Комисија или било које тијело или особа коју Комисија овласти има право приступа и право на употребу таквог материјала. Комисија користи такве материјале само за своје потребе.

### **Члан 16. – Консултације између корисника ИПА II програма и Комисије**

- (1) Корисник ИПА II програма и Комисија одржавају консултације прије покретања било каквог спора који се односи на спровођење или тумачење овог споразума о финансирању у складу са чланом 20.
- (2) Када Комисија има сазнање о проблемима у спровођењу процедура које се односе на спровођење овог споразума о финансирању, сарађује са корисником ИПА II програма с циљем рјешавања тог питања и предузимања свих потребних корака.
- (3) Консултације могу довести до измјене, обуставе или раскида овог споразума о финансирању.
- (4) Комисија редовно обавјештава ИПА II корисника о спровођењу активности описаних у Додатку I који не спадају под Први дио ових општих услова.



#### **Члан 17. – Амандмани на овај споразум о финансирању**

- (1) Све измјене овог споразума о финансирању врше се писменим путем.
- (2) Ако ИПА II корисник захтијева измјену, захтјев се доставља Комисији најмање шест мјесеци прије планираног датума ступања на снагу амандмана.
- (3) Комисија може замијенити Моделе докумената у Додацима III, IV и V без потребе закључивања амандмана на овај споразум о финансирању. Корисници ИПА II програма обавјештавају се писмено о свакој таквој измјени и њеном ступању на снагу.

#### **Члан 18. – Суспендовање овог споразума о финансирању**

- (1) Споразум о финансирању може бити суспендован у сљедећим случајевима:
  - (а) Комисија може суспендовати спровођење овог споразума о финансирању ако корисник ИПА II програма прекрши било коју обавезу из овог споразума о финансирању;
  - (б) Комисија може суспендовати спровођење овог споразума о финансирању ако корисник ИПА II програма прекрши било коју обавезу дефинисану у оквиру процедура и стандардних докумената наведених у члану 18(2) Оквирног споразума;
  - (ц) Комисија може суспендовати спровођење овог споразума о финансирању ако корисник ИПА II програма не испуни услове за повјеравање задатака везаних за спровођење буџета;
  - (д) Комисија може суспендовати спровођење овог споразума о финансирању ако корисник ИПА II програма одлучи суспендовати или прекинути процес придруживања ЕУ-у;
  - (е) Комисија може суспендовати Споразум о финансирању ако корисник ИПА II програма прекрши обавезу која се односи на поштовање људских права, демократских принципа и владавине права, те у случају озбиљних случајева корупције.
  - (ф) Овај споразум о финансирању може бити суспендован у случају више силе која је дефинисана у даљњем тексту. „Виша сила“ значи сваку непредвиђену и изузетну ситуацију или догађај на који уговорне стране не могу утицати, а који спречава било коју од њих да испуни своје обавезе, и која се не може карактерисати као њихова грешка или немар (или грешка или немар њихових извођача, заступника или запослених) и за коју се покаже да је без обзира на сву дужну пажњу, непремостива. Уговорна страна не може се позвати на вишу силу у случају кварова опреме или материјала или кашњења у стављању на располагање опреме или материјала, радничких спорова, штрајкова или финансијских потешкоћа. Уговорна страна се не сматра одговорном ако је због више силе, о којој је друга уговорна страна обавијештена, спречена да извршава своје обавезе. Уговорна страна у којој наступи случај више силе о томе без одлагања обавјештава другу страну и наводи податке о природи, могућем трајању и предвидивим посљедицама проблема, и предузима све мјере како би

умањила могуће штете. Ако виша сила утиче само на дио Програма, суспензија Споразума о финансирању може бити дјелимична;

- (г) Ниједна уговорна страна не сматра се одговорном за кршење својих обавеза у складу са Споразумом о финансирању ако је виша сила у томе спречава, под условом да предузима мјере да умањи све могуће посљедице више силе.
- (2) Комисија може суспендовати Споразум о финансирању без претходног обавјештења.
- (3) Комисија може предузети све одговарајуће превентивне мјере прије саме суспензије.
- (4) Приликом обавјештавања о суспензији наводе се посљедице по важеће уговоре о набавци и грантове или оне који требају бити потписани, те ће бити наведени и споразуми о делегацији.
- (5) Суспензија овог споразума о финансирању не зависи од прекидања исплата и раскида овог споразума о финансирању од стране Комисије у складу са чланом 6. и чланом 19.
- (6) Уговорне стране поново почињу спроводити Споразум о финансирању када услови то дозволе, уз претходно одобрење Комисије. Ово важи независно од свих измјена овог споразума о финансирању које могу бити потребне како би Програм био прилагођен новим условима спровођења, укључујући, ако је могуће, продужење периоде оперативне спровођења и извршења, или раскида овог споразума о финансирању у складу са чланом 19.

#### **Члан 19. – Раскид овог споразума о финансирању**

- (1) Ако питања која доводе до суспендовања овог споразума о финансирању нису ријешена у периоду од највише 180 дана, било која уговорна страна може раскинути Споразум о финансирању уз услов давања обавјештења 30 дана прије тога.
- (2) Овај споразум о финансирању раскида се аутоматски ако у периоду од двије године након потписивања:
  - (а) није дошло ни до какве исплате;
  - (б) није потписан ниједан уговор о спровођењу или делегирању надлежности.
- (3) Приликом давања обавјештења о раскиду, наводе се посљедице по важеће уговоре о набавци и грантове и споразуме о делегирању надлежности који требају бити потписани.
- (4) Раскид овог споразума о финансирању не искључује могућност да Комисија изврши финансијске корекције у складу са члановима од 36. до 44. Оквирног споразума.

#### **Члан 20. – Аранжмани за рјешавање спорова**

- (1) Сви спорови који се односе на Споразум о финансирању који не могу бити ријешени у периоду од шест мјесеци путем консултација између уговорних страна дефинисаних у члану 16. могу бити ријешени у арбитражном поступку који се покреће на захтјев једне од уговорних страна.

- (2) Свака уговорна страна именује арбитра у периоду од 30 дана од датума захтјева за арбитражу. Ако уговорне стране то не учине, обје од Генералног секретара Сталног арбитражног суда (Хаг), могу тражити да именује другог арбитра. Два наведена арбитра потом именују трећег арбитра у периоду од 30 дана. Ако то не буде учињено, обје уговорне стране од Генералног секретара Сталног арбитражног суда могу тражити да именује трећег арбитра.
- (3) Осим ако арбитра одлуче другачије, примјењује се процедура дефинисана у Необавезним правилима за арбитражу која обухвата међународне организације и државе дефинисане у Сталном арбитражном суду. Арбитражне одлуке доносе се већином гласова у периоду од три мјесеца.
- (4) Свака уговорна страна обавезна је да предузме мјере потребне за примјену арбитражних одлука.

Период обухваћен извјештајем:

01/01/20XX-31/12/20XX

Извјештај издат: XX/XX/20XX

**Годишњи извјештај о спровођењу ИПА II помоћи у оквиру директног и индиректног управљања од стране [земаља] које подноси Државни координатор за ИПА-у**

**I. Завршни извјештај**

1. Позивање на циљеве Државних стратешких докумената и кратак преглед изазова по секторима;
2. Учествовање у програмирању;
3. Односи с Европском комисијом;
4. Проблеми приликом испуњавања потребних услова за спровођење и осигуравања одрживости, предузете/планиране мјере, препоруке за даљње активности;
5. Релевантна питања која проистичу из учествовања корисника ИПА II програма у надзорном одбору ИПА-е и секторски надзорни одбори (укључујући Заједнички одбор за ЦБЦ), ако постоје;
6. Учествовање у активностима које спроводи више држава и сва повезана питања;
7. Надзор и оцјена, главни закључци и уважавање препорука;
8. Комуницирање и видљивост;
9. Координација донатора.

*У случају индиректног управљања Завршни извјештај треба обухватати и:*

10. Цјелокупно спровођење ИПА II помоћи у оквиру индиректног управљања (највише једна страница);
11. Главне хоризонталне проблеме приликом спровођења ИПА II помоћи и накнаде предузете / планиране мјере (највише пола странице);
12. Препоруке за даљње активности (највише пола странице);
13. Ревизије - главни закључци и препоруке и предузете корективне активности.



## II. Информације по сектору

Назив сектора<sup>1</sup>: [Саобраћај]

Наративни дио: сажетак по сектору, укључујући сљедеће информације:

1. Учествовање у програмирању;
2. Преглед резултата у напредовању ка постизању потпуно развијеног секторског приступа (односно, циљеви остварени у односу на секторски акциони план у Секторском планском документу);
3. Координација са другим инструментима и/или донаторима/међународним финансијским институцијама унутар сектора;
4. Утицај активности у оквиру ИПА II програма на развој релевантних државних административних капацитета у сектору, стратешко планирање и одређивање буџета.

*У оквиру индиректног управљања сљедеће информације требају, такође бити, уврштене:*

5. Дефинисана оперативна структура/структуре и повезане промјене, ако су релевантне: [Министарство саобраћаја];
6. Информације о спровођењу програма у сектору;
7. Главна достигнућа у сектору;
8. Сви значајни проблеми приликом спровођења повјерених задатака, на примјер одлагање приликом уговарања и накнадне предузете/планиране мјере;
9. Препоруке за даљње активности;
10. Спроведене активности надзора и процјене, ревизије - главни налази и закључци, препоруке, праћење и предузете корективне мјере.

Назив сектора: Прекогранична сарадња<sup>2</sup>

1. Учествовање у програмирању, по потреби;
2. Напредак остварен у спровођењу ЦБЦ програма, нарочито у остваривању специфичних циљева у смислу тематских приоритета (укључујући квалитативне и квантитативне елементе који осликавају напредовање у односу на циљеве);
3. Сажетак проблема приликом спровођења ЦБЦ програма и све предузете корективне мјере, као и препоруке за даљње корективне активности;

<sup>1</sup> По секторима у индикативним Стратешком документу.

<sup>2</sup> За прекограничну сарадњу потребно је посебно извјештавање.

### Додатак III Модел годишњег извјештаја

4. Надзор, укључујући аранжмане за прикупљање информација и активности процјене гдје је то могуће;
5. Комуницирање и видљивост;
6. Координација са партнерском земљом.

*У оквиру индиректног управљања сљедеће информације требају, такође, бити уврштене:*

1. Дефинисана оперативна структура/структуре и повезане промјене, ако су релевантне;
2. Сви значајни проблеми приликом спровођења повјерених задатака, на примјер одлагање приликом уговарања и накнадне предузете/планиране мјере;
3. Препоруке за даљње активности ;
4. Спроведене ревизије - главни закључци и препоруке те предузете корективне активности.

Додатак III Модел годишњег извјештаја

II а. Индикатори учинка у [нпр. саобраћај] сектору који обухватају и директно и индиректно управљање:

Индикатори<sup>3</sup> по програму

Споразум о финансирању/Референца програма <sup>4</sup>	Индикатор за сектор [Саобраћај]	Извор	Основа	Кључни догађај (2017)	Циљ (2020)	Вриједност (2014 <sup>5</sup> )
Државни програм 2014.	Смањење просјечног времена путовања између главних урбаних центара по начину превоза.					
2014-20xx вишедржавни програм	Смањени трошкови превоза по јединици резултата.					

<sup>3</sup> Ово углавном требају бити резултати, као и изабрани релевантни показатељи резултата.

<sup>4</sup> Мора бити у складу са начином програмирања (годишње, вишегодишње са или без подјеле обавеза) и са НАО извјештајем.

<sup>5</sup> Број колона треба бити прилагођен за све године од 2014. до године периода извјештавања. Вриједности требају бити кумулативне.

II. б. Преглед по нивоу активности за сектор [нпр. саобраћај]

Споразум о финансирању/Референца програма	Активност	Стање/Напредак за одређену активност (нпр. пројектни задатак у припреми, покренута тендерска процедура, закључен уговор, уговор у спровођењу, уговор извршен)	Главна достигнућа и њихова оцјена	Значајни проблеми у спровођењу повјерених задатака и предузете/планиране мјере за њихово рјешавање	Развој догађаја који утичу на будуће спровођење	Препоруке за даљње корективне мјере
[Државни програм 2014]	Електрификација жељезничке линије од xxx до границе с xxx	нпр. уговори о пружању услуга припреме Пројектног задатка за уговоре о извођењу радова који су потписани и који се спроводе, тендерске процедуре за уговоре о извођењу радова које требају бити покренуте у другом тромјесељу 2015. године.		нпр. закључивање уговора о пружању услуга за припрему Пројектног задатка за уговоре о извођењу радова је одложено будући да је преговарачки поступак био неуспјешан због чега га је било потребно поновно покренути.	нпр. измјена домаћих закона, попут усклађивања са и спровођења четвртог Жељезничког пакета.	



*У оквиру индиректног управљања, потребно је додати и сљедеће:*

**Додатак 1.**

Преглед функционисања система управљања и контроле (укључујући промјене у институционалној структури) (највише једна страница).

Транспарентност, видљивост, информације и активности сарадње у складу с *FWA* (највише једна страница).

**Додатак 2.**

Успјеси (Н.Б. овај дио може се употријебити за Годишњи извјештај о финансијској помоћи који припрема Европска комисија).

**Додатак 3.**

Годишњи план набавке.

*И за директно и за индиректно управљање потребно је додати сљедеће:*

**Додатак 4.**

Секторски план активности - достигнућа (нагласити јесу ли планирани циљеви испуњени или не).